

Кодикс ¹⁴¹
паулинен
1859.

УПРАВЛЕНИЕ
ОБЛАСТНОГО ЦЕНТРА
ПО УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОМУ
СОТРУДНИЧЕСТВУ
И ПЕДАГОГИЧЕСКОМУ
СОТРУДНИЧЕСТВУ

62
141
017.3

1
M: Wudru 1859 1.

Pingubuntus

Pa

Часть I. О родившихся.

חלק ראשון בן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
1	Александръ Сергѣевичъ Рихтеръ мать	Родился 10 Февраль 1859	Родился 17 Инварь 1859	Въ Козми	М. Александръ и Деметрѣ Шушманова Литвахи.	Свѣтло Мордко.
2	Аврума Яковлевъ Блоховъ	Родился 13 Февраль 1859	Родился 27 Инварь 1859	Въ Козми	М. Консиль Сергѣевичъ и Дифра Шушманова Туранинскіи.	Свѣтло Сермонъ- Тосв.
3	Давидъ Шушмановъ Шарта Ковенскій	Родился 15 Февраль 1859	Родился 29 Инварь 1859	Въ Козми	М. Кунъ и Дифра Дерова Дерова.	Свѣтло Мануэль.
4	Аврума Яковлевъ Блоховъ	Родился 15 Февраль 1859	Родился 29 Инварь 1859	Въ Козми	М. Кунъ и Дифра Дерова Дерова.	Свѣтло Мануэль.

מספר	מי הורה המולד הברוך והמצנן	תודש, ויום הולדה, ויום המילה, ודרך משל תד, כ"א אלו נוסף לכ"ח	איה נולד דרך משל בעד וולנא	עם האב, והאם של הילד, ובה מעשה ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, סתר א ח"ט, ברים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושם ראובן או ילדה נקה ושמה רבקה
1	אברהם ב"ר אהרן	ל' שבט 10 17	קזר	אברהם ב"ר אהרן אברהם ב"ר אהרן אברהם ב"ר אהרן	זכר אהרן
2	אברהם ב"ר אהרן	ל' שבט 13 20	קזר	אברהם ב"ר אהרן אברהם ב"ר אהרן אברהם ב"ר אהרן	זכר אהרן
3	אברהם ב"ר אהרן	ל' שבט 15 22	קזר	אברהם ב"ר אהרן אברהם ב"ר אהרן אברהם ב"ר אהרן	זכר אהרן
4	אברהם ב"ר אהרן	ל' שבט 15 22	קזר	אברהם ב"ר אהרן אברהם ב"ר אהרן אברהם ב"ר אהרן	זכר אהרן

Всего записано 4 евреевъ родившихся въ 1859 году февраля 1 г. - This is the total number of Jews recorded as born in February 1859.

Часть I: О родившихся.

חלק ראשון בן מלידים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.	מספר		מיה הולדה	מיה הולדת, יום המילה, יום המילה, משל תד, כ"א אלול נימול לכ"ח	איה עלד	עם האב, והאם של הילד, ומה מעסה ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, כחור או חיים, כר"ם בה צבי קצב	מי עלד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל עלד זר ושש ראובן או ילדה נקבה ושמה רבקה
		Женска	Мужеска				Христіанскій.	Еврейскій.					
		и никакимъ неименованности мамт, в'св'т'хъ под'писаныхъ.											אנחנו רחוקים ואלוהים קרובים ואלוהים קרובים ואלוהים קרובים
		Мамоушино Мужо Берманъ Саввино Яко Мужъ Займиши											
5	Авруши Ариб Суофа	Февраль 2. 10. числа	Мартъ 17.	Кудно	Каден мюу Аврушино Саввино Ариб Суофа Мюу Лиубови и Дубово	Света Авруши		5	10	10	10	10	אברהם ור'ק'ן אב ב'אוןי און א'טון ה' אברהם א'טון א'ה'א א'טון
6	Авруши Ариб Суофа	Февраль 20. 27.	Мартъ 28. числа 5. числа	Кудно	Бурман мюу Аврушино Саввино Ариб Суофа Мюу Лиубови и Дубово	Света Авруши		6	20	27	28	28	י'ט'ן א'ב'ר'ה א'ב'ר'ה ק'ט'ן א'ב'ר'ה א'ב'ר'ה ק'ט'ן א'ב'ר'ה א'ב'ר'ה
2	Авруши Ариб Суофа	Февраль 20. 27.	Мартъ 28. числа 5. числа	Кудно	Бурман мюу Аврушино Саввино Ариб Суофа Мюу Лиубови и Дубово	Света Авруши							אנחנו רחוקים ואלוהים קרובים ואלוהים קרובים ואלוהים קרובים
1859. Авруши Марта 2 гдѣ (тоу) Саввино и Аврушино Февраль Аврушино Аврушино и Аврушино Аврушино и Аврушино Саввино Аврушино Аврушино Аврушино Аврушино Аврушино Аврушино Аврушино Аврушино Аврушино Дубово Аврушино Аврушино Аврушино Аврушино													

Часть I: О родившихся.

חלק ראשון בן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, пмена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
2.		17.	24.	М. Мидна	Мраузанъ Берди рувиинъ Милъ Мурдъ Мрмовина Мам, и фрива Мовели Мей, роро Вои	gorb Фрива Рухаб
7.	Аврумъ Афелъ Давидъ	18 25.	28 5.	М. Мидна	Бердунъ М. З Мурдъ Мрмовина Мам, и фрива Мовели Мей, роро Вои	Сенте Хайнеб Синимина
3.		19.	29.	М. Мидна	Мраузанъ Ходаръ Мрмовина Мурдъ Мрмовина Мам, и фрива Мовели Мей, роро Вои	gorb Демпръ Мурдъ Мам, и фрива Фрива Давидъ
8.	Аврумъ Афелъ	30 6.	10 18.	М. Мидна	Мраузанъ Бердунъ М. З Мурдъ Мрмовина Мам, и фрива Мовели Мей, роро Вои	Сенте Хайнеб Синимина

מספר	מי היה המדול הכרע והכרען	יום הולדת, יום המילה, משל וד, כ"א. אלו נמשל לכ"ח	איה נולד רך משל בעד ורלנא	עם האב, והאם של הולד, וכה מעשה דים יעקב בן שמעון כ"ץ, כחד א חיט, טרים בת צני קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, רך משל נולד ובר ושמו ראובן או ילידה נקבה ושמה רבקה
2		17/17	27	קלויסל	רבי משה ב"ר יצחק הורוץ מיינו ויה מלכות קראו מלכות איהו סמאוו
7	אברהם אבינו	18/25	28	קלויסל	רבי משה ב"ר יצחק הורוץ מיינו ויה מלכות קראו מלכות איהו סמאוו
3		19	29	קלויסל	רבי משה ב"ר יצחק הורוץ מיינו ויה מלכות קראו מלכות איהו סמאוו
8	אברהם אבינו	30/8	10/18	קלויסל	רבי משה ב"ר יצחק הורוץ מיינו ויה מלכות קראו מלכות איהו סמאוו

Умно 2 2. Вои во фрива Мрмовина Мурдъ Мрмовина Мам, и фрива Мовели Мей, роро Вои
 1859. Руда Фрива А. гурб Норо Сенте Синимина Фрива Давидъ

Часть I: О родившихся.

חלק ראשון פון נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.	מספר		מי היה המדל השופר המוצץ	יום הולדת, יום הטילה, רך משל תד, כ"א. אלול נימול לכ"ח	איה נולד רך משל בעד וילנא	עם האב, והאם של הילד, ומה מעמדו ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, מחדר א חייט, פרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, רך משל נולד זר ושמו ראובן או ילדה נקבה ושמה רבקה
		Христианскій.	Еврейскій.				לפני יונים	לפני יהודים					
	Свидетельствована	Свидетельствована	Свидетельствована										זוהי היתה חגיגת קידוש לילדים בשבת הגדולה ויום אלוהים ביום שני (אליהו) ביום שני
	Менли	Духовные											
9	Аллуа	21.	2	Владимир	Света	Света	9						נולד זכר (אליהו) וילנא ביום שני איה אלוהים / קצב כ"ץ
	Виде	28.	9	Света	Мадрида	Мадрида							
Виде	1. Виде	Мадрида											זוהי היתה חגיגת קידוש לילדים בשבת הגדולה ויום אלוהים ביום שני (אליהו) ביום שני

Часть I: О родившихся.

חלק ראשון בן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, пмена отца и матери.	Кто родился и какое ему дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
11.	Авруама Абрахамъ	1. 8.	14. 21.	М. Дубининъ	Свѣта Корнуца Мелрѣ.	Свѣта Корнуца Мелрѣ.
12.	Авруама Абрахамъ	19. 26.	3. 10.	М. Коженкинъ	Свѣта Умануб.	Свѣта Умануб.
4.	"	23.	7.	М. Коженкинъ	Свѣта Умануб.	Свѣта Умануб.

מספר	מי היה המהלך הברית	יום הולדת, יום המילה, משל הור, כ"א אלו נוסף לב"ח	אם נולד בדרך משל בעיר וילנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעבודת ר"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, כחד א ה"ט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד וברושע ראובן או יצירה נקבה ושמה רבקה
11	אברהם אבינו	14	בית	אברהם אבינו	שם האב, והאם של הילד, ומה מעבודת ר"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, כחד א ה"ט, מרים בת צבי קצב
12	אברהם אבינו	19	בית	אברהם אבינו	שם האב, והאם של הילד, ומה מעבודת ר"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, כחד א ה"ט, מרים בת צבי קצב
4	"	23	בית	"	"

Уточно 1 2 Велю франца нова Оура и Курфика два Мила Дуна
 1859 года Октября 4. дня, Сид Книга за Умекену
 и по вѣнн Милануру Неи правнотннн и Урунннн
 самн удостоврлннннн
 Мелрѣ Уманубнннн Муро Верманннн
 Дубовнннн Дубовнннн. Свѣт Муро Верманннн

אונתע ה"קס י"א ז"ל קצב אהרן
 בספר הזה אהרן אברהם אבינו
 ש"ח אברהם אבינו
 אברהם אבינו
 אברהם אבינו

Часть I: О родившихся.

חלק ראשון בן מלידים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имени отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.	מספר		מי היה המדול הפרוע והמוצא	יום הולדת, יום ומילה, דרך משל לה, כ"א אלול נימול לכ"ה	איה נולד דרך משל בעיר וילנא	עם האב, והאם של הילד, ומה מעשה ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, סתד א חיט, מרים בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זרעו ראובן או יצירה נקבה ושמה רבקה
	Женска	Мужеска	Христіанскій.	Еврейскій.				נקבות	זכרים					
13.	Абрамъ	Абрамъ	23. августъ	30. августъ	Въ Березовицѣ	Сынъ Абрама и Анны	Сынъ	13	Абрамъ	23	Абрамъ	Березовица	Сынъ Абрама и Анны	Сынъ Абрама и Анны
Умеръ	1. Баръ Мухоморова Анна одна дитя													
5.	—	—	7. августъ	22. августъ	Въ Березовицѣ	Сынъ Абрама и Анны	Сынъ	5	—	7	Абрамъ	Березовица	Сынъ Абрама и Анны	Сынъ Абрама и Анны

na

Часть I. О родившихся.

חלק ראשון בן מלדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
14.	Авруимъ Шоломъ Шимелевъ	21.	11.	М.	Митомичинъ Шоломъ Шимелевъ	Свентъ Сруб-манъ Шоломъ Шимелевъ
15.	Авруимъ Шоломъ Шимелевъ	23.	9.	М.	Шоломъ Шимелевъ	Свентъ Шоломъ Шимелевъ

מספר	מי היה המולד	היום הולדת, יום המילה, משל הולד, כ"א אלול נימול לכ"ח	איה נולד	שם האב, והאם של הולד, ומה מעבודת ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, שתדא הי"ט, טרים טה צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, הולד משל נולד וכו' ושם ראובן או ילדה נקבה ושמה נקבה
14	זמורה זשי' סלמ	21	כסלו 7	קלויסעו	למין ק"ה זקב אוסעו ז"ל חנה חנה קת זמורה
15	זמורה זשי' סלמ	23	2	קלויסעו	פועל ק"ה זמורה זשי' סלמ ז"ל חנה חנה קת זמורה

Умова 1. Баровъ Шоломъ Шимелевъ и жена одна
 1859. года Декабря 1. гудъ - кто сѣ записъ за Митомичинъ Шоломъ Шимелевъ
 и по одной Митомичинъ Шимелевъ и по одной Шоломъ Шимелевъ
 удовлетворены -
 Шоломъ Шимелевъ Шоломъ Шимелевъ
 Шоломъ Шимелевъ Шоломъ Шимелевъ

זמורה זשי' סלמ וזמורה זשי' סלמ
 זמורה זשי' סלמ וזמורה זשי' סלמ
 זמורה זשי' סלמ וזמורה זשי' סלמ

Handwritten signature or mark at the bottom right corner.

